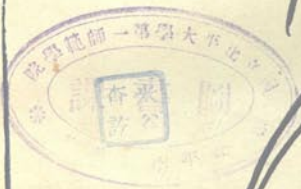
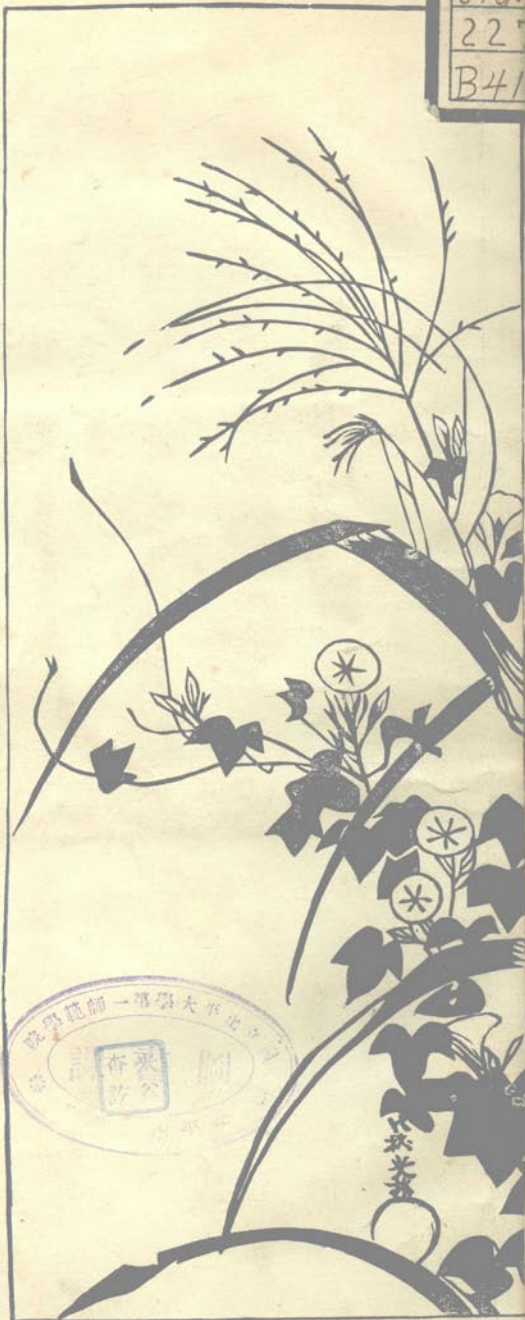


875.
22
B41

雜纂四種

川島編



序言

彷彿人們都在說，凡書總得有序——也不必一定叫序，總而言之是序一類的東西。雖然我這本書只是翻印，幾乎連所謂『校點』也者也不會，可是究竟我的意思倘若沒有序，就如訪客去時不帶名刺，難免有些兒不便。

當我決計印這部書時，預計中的序是這樣的——打算在魯迅先生著的中國小說史略中鈔一節就算。文曰：

『（上略）李於小說無聞，今有義山雜纂一卷，新唐志』

不著錄，宋陳振孫（直齋書錄解題十一）以爲商隱作，書皆集俚俗常談鄙事，以類相從，雖止于瑣綴，而亦頗穿世務之幽隱，蓋不特聊資笑噓而已。

中和年間有李就今字袞求，爲臨晉令，亦號義山，能詩，初舉時恆遊倡家，見孫棨北里志，則雜纂之作，或出此人，未必定屬商隱，然他無顯證，未能定也。後亦時有仿作者，宋有續，稱王君玉，有再續，稱蘇東坡，明有三續，爲黃允交。」（初版中國小說略頁九九

至一百)

後來我爲這事給魯迅先生寫去一封信，覆信如下：

『(銜略)來信已到，唐人說蒼如可退還，我想大可以不必買，編者『山陰蓮塘居士』雖是同鄉，然而實在有點『仰東碩殺』，所收的東西，大半是亂改和刪節的，拿來玩玩，固無不可，如信以爲真，則上當不淺也。近來商務印書館所印的顧氏文房小說，大概比他好得多。

唐人說蒼裏的義山雜纂，也很不好。我有從明抄本

說郭（刻本說郭也是假的）抄出來的一卷，好得多，內有唐人俗語，明人不解，將他改正，可是改錯了。如要印，不如用我的一本。後面有宋人續的兩種，可惜我沒有鈔，如也印入，我以為可以從刻本說郭抄來，因為宋人的話，易懂，明人或者不至于大改。

迅。七，十四

翻印書，真是一件大不易的事。比方說，這卷書中的義山雜纂，便是根據於魯迅先生所抄的明抄本說郭中的，和唐人說蒼及刻本說郭相校，已經都不一樣，好像抄本說郭是可

靠的了。但是在龔頤正的續釋常談中說：「李商隱雜纂七不稱意內云，少（去聲）阿嬾。」一則，在我所有的三種本子中都沒有。可是我仍是根據了明抄本說郛，沒有把這一則加上，簡直就連「七不稱意」的題目也尋不着。

至於以後續的三種，都是根據於刻本說郛的，然也不妥。請您往下看，其間便有「口」的地方，似乎因爲「違碍字樣」而避忌，實在是因爲刻本中沒有這個字，而且我也無法臆造；所以只得如此。倘若此後您或者我有機會能知道這「口」究竟是什麼，當於再版時更正；那末大家也就明白了。

本來我還想從中國人名大辭典中抄一點關於王銓和黃允交的履歷的，但是該典中只有王銓；據說，抄本說郛作王君玉，並非王銓，黃允交也說王君玉有續作，這似與王銓無涉。僅知王君玉不是一個名聞天下的人，而王銓是個當時的作家罷了。（您想：刻本說郛是根據陶宗儀編的說郛的，然而內有祝允明的猥談等）關於這點，我希望異日能從抄本說郛抄來更正，現在除照刻本說郛依樣畫葫蘆以外，沒有辦法，真是沒有辦法。若黃允交，我如去查明史，只怕也撲空，所以偷了懶。好在您也許看了這本書並不一定要知道作者的底細，即使想知道，只靠我所能供給的點材料也未必够用。因之決

定乾脆都略掉，連李義山蘇軾在內。

說不定有人會來問我爲什麼要翻印這部書，這只是因爲我喜歡；也正和您爲什麼要愛看這本書是一樣的道理。但是，您如對這本書發生了好感，便請您不要忘了魯迅先生，要是沒有他的幫助，我是印不成這本書的，您看這篇序文的大半部分還不是靠了他嗎？

請看本文罷，比這篇序有意思到不知有幾倍。

一九二六，八，二五。

北京。

序 言

目錄

義山雜纂(李義山)	一
雜纂續(王銍)	二三
雜纂二續(蘇軾)	三七
雜纂三續(黃允交)	四七

義山雜纂

李義山

必不來

窮措大喚妓女 醉客逃席 把棒呼狗 客作偷物請假 追王

侯家人

不相稱

先生不甚識字 貧斥使人 窮波斯 不解飲弟子 瘦人相撲

社長乘涼轎 度雜職 病醫人 老翁入倡家 屠家看經 肥

大新婦

羞不出

新婦失禮 師姑懷孕 初落解 相撲人面腫 奴婢偷物敗 犯
姦 富人乍貧 重孝醉酒 子女豆癩

怕人知

攝官繫街 犯人愛寵 匿人子女 賊犯贓物 國忌動樂 親
情犯罪 透稅

相似

老鴉似措大飢寒則吟 窮親情似破袖肘常自出 婢似貓兒暖
處便住 京官似冬瓜暗長 印似嬰兒長長隨身 饅頭似表親
獨見相親 燕子似尼姑有伴方行 縣官似虎狼動則傷人 尼
姑似鼠狼動入深處 樂官似喜鵲人見不嫌

不嫌

徒行得劣馬 飢得麤食 久貧得薄酒 行久得坐次 行急得小船
過雨就小屋

不如不解

措大解音聲解則廢業 婦人解詩解則犯物議 劣奴識字識則
作過 僧人解飲酒解則昏教 子弟解燒煉解則破產 士人解
手藝解則卑汗

惡不久

夫婦爭小事 罵愛寵 大僚門客發怒 賍汗官打罵公人 姦
汗僧尼罵行童

遲滯

老長官上任 佐官勾追人 謁致仕官 新媳婦見客 休官後
出入 窮漢劇率 老剩員傳語 貧家作會 孕婦行步

不得已

忍病吃酒 掩意打男女 大暑赴會 流汗行禮 爲衆打罵愛
寵 忍痛着灸 爲人梳頭 窮寺院待客 被勢位牽率

失本體

不學發遣書題失弟子體 弔孝不哀失凶禮體 不收拾碗器家
事口中不喃喃失老婢體 送客不下廳不安排椅榻失主人體

不闌腰不持刀砧失廚子體 不檢點學生作過不念書失先生體
不口打口罵失節級體 早晚不禮拜念佛失僧尼體 早晚不
點察門戶家私失家長體 僕子着鞋襪衣服寬長失僕子體 不
聽喚不會傳語失院子體 逃席後不令傳語失賓客體 唱小喏
行步遲緩失武官體

惱人

遇佳食味脾家不和 終夜歡飲酒尊却空 賭博方勝油盡難尋
牽不動驢馬 相看上司忽然背癢 淘井漢急尿尿 着不穩
衣服 扇不去蚊蠅 遣不動窮親情

隔壁聞語

說所送物好還麼必是不佳 新娶婦却道是前緣必是醜 說會
鱸恰好必是少 說太公八十遇文王必是不達 說食祿有地必
是差遣不好 說隨家豐儉必是待客不成禮數 說屋住得恰好
必是小狹 呪罵祖先必是家計不成

不窮相

駿馬嘶 蠟燭淚 栗子皮 荔枝殼 堆梁錢米 遺下花鈿 鶯
燕語 落花飛 高樓吹簫 念書聲 擣藥碾茶聲

謾人語

說風塵有情 說燒煉致富 說在官課績 說上位見知 說所
入莊課 自說勤苦讀書 說愛寵年紀小 窮縣說官况 誇說
器皿價例

酸寒

山縣移市 村縣喝道 書齋作會 村縣待賓 牛背上吹笛
騾鳴村中 村漢呼雞 村漢着新衣 乞兒打驅儼 散樂打單
枝鼓

不快意

鈍刀切物 破帆使風 鱸醋不中 築牆遮山 樹陰遮景致
花時無音樂 暑月背風排筵 夏月著熱衣服

反側

出門逢債 少人物未還 犯人家諱忌 犯人家婢妾 去人家
失禮 撞見仇家 醒酒後說醉時語 誤說他心中諱事

煞風景

松下喝道 看花泪下 苔上鋪席 斫却垂楊 花下晒棍 遊
春重載 石筍繫馬 月下把火 步行將軍 背山起樓 果園
種菜 花架下養雞鴨

難容

僧道對風塵笑語 客作兒惱婢 少去就客 僕人學措大體段
卑幼傲尊長 發怒對長官 吏人學書語 虞侯攙語論

不忍聞

落第後喜鵲 旅店秋砧聲 孤館猿啼 市井穢語 做孝聞樂

聲 少婦哭夫 夜靜聞乞兒聲 纔及第便卒

虛度

好時節褊迫 花時多病 好家業常厮吵 閣官娶美婦 貧家
節日 好景不吟 好廳館不作會 貧家花樹 富家不會使用

不可過

夏月肥漢 入舍妻惡 窮措大舉選 嚴惡人家奴婢 遇着惡
同官 守令發人家私事 大暑涉長途 對粗俗人久坐

意想

冬月着碧衣似寒 夏月見紅似熱 入神廟若有鬼 腹大師尼
似有孕 重幙下似有人 過屠家覺羶 見冰玉心中涼 見梅
齒軟

惡模樣

作客與人相爭罵 打毬墮馬 對大僚食咽 僧尼新還俗 做
客踏翻臺桌 說主人密事 對丈人丈母唱豔曲 嚼殘魚肉歸
盤上 對衆倒臥 橫筋在羹碗上

悶損人

局席辦請客不來 不喚自來 酒醉喝人 出門逢債主 物賤
無錢買 大暑逢惡客 攬索人守著門 與仇家對坐

不達時

不相稱強學時樣妝束 下賤人前談經史 向娼婦吟詩 認他
高貴爲親 入境不順風儀 將男女赴筵 隔席和人唱 殘食
還主人 誇男女伎倆 將主人酒食作人倩 筵上啜醋聲 筵
上包彈品味 獎男女嬌駭

無所知

與寡婦往來 喫他飲食不謙讓 借他物令人取 得人恩不思
報 向人花園採花果 入人房間取人物看 食後不起妨主人
窮漢說大話 家貧學人富 作客自呼賓 問主人魚肉價
暑月排筵久坐 家貧不守己

癡頑

有錢不還債 知過不能改 見他言語強拗 自不知責人過說
話不信 把酒犯令不受罰

少知塵俗

狎近小人 合姓稱名 和鋤把筓 未語先笑 攬人話柄 搥
胸打背 學市塵語 牽曳衣衫 筵上亂叫喚 着鞋臥人床
覷人不轉睛

愚昧

見人強笑 背面說人過 講他人惡事 弃家酖酒 說人家密
事 聞善不記 鬪作他人 黨妻兒罵人 圖他酒食作證人
說六親過惡與外人 三頭兩面趨奉人 父母在索要分張 會
聚不識尊長位次

時人漸顛狂

無因依妬毒記他人 酒後呼鬼神 孝子說吟令 重孝鬪雞走
馬 讐記恩門 長大漢放風箏 養閒漢出入 賣田業了吉凶
殢神擲桎校 將田地與人作保 婦女出街坊罵詈

非禮

呼兒孫表德 母在呼舅作渭陽 呼他兄作家兄呼他弟作舍弟
客穿人房閣 對父母呼妻弟 聽妻話怪尊長 傲慢尊長不
拜 祭亡人却動樂

不祥

臥喫食不覺羞嘆 寢如尸 薦上座 露頂吃食 對日月大
小便 未食碗中先插匙筋 臥床上唱歌曲 牽父母作呪誓
婦人髮垂下不收 露頂寫字 槌胸罵人

枉屈

好父母無好子 好兒無好妻 好女無良人 有錢不會使 好
衣不會着 向口惜食 家富不追陪 向身惜衣 廳館不洒掃
有疋帛不裝着 男女長成不教 好閒廢業 好顏色不解疋
配 惜錢有病不醫 家藏書不解讀

須貧

家有懶婦 早臥晚起 作債追陪 養子不及父 狼藉米穀
倉庫不點檢 拋散飲食 莊園不收拾 多輸愛賭 謾藏住不
堪物 棄業逐樂 物貴爭買 遮蓋家間作非爲事 家事不愛
惜 物賤算分文不買

必富

勤求儉用 見藝廣學 不迷酒色 不取債負 不嫌粗辣 愛
惜家事衣服 耕種醞造及時 婢妾解機織 錢物出入有簿曆
計算買賣不失時 及時收藏 檢束家計不作踐

有智能

立性有守 審事藏機 交結有志人 爲客善笑對 臨時有心
機 有疑問人 酒後不多語 接論知古今 回避他人諱 不
習賤事 入門問忌諱 入境問風俗 尊敬德行人 小人不親
近 不共愚人爭是非

失去就

卸起帽共人言談 袂衣出門迎客 不敲門直入人家 主人未
請先上廳坐 席局上不慎涕唾 主人未揖食先舉筯 探手隔
坐取物 衆人未了先卸筯 開人家盤盒書啓 罵他人家奴婢
鑽壁窺人家

養男訓誨

一曰習祖業 二立言不囿 三知禮義廉恥 四精修六藝 五
談對明敏 六知尊卑威儀 七忠良恭儉 八修敬慈惠 九博
學廣覽 十與賢者交遊 十一不事嬉遊 十二有守 十三遇
事有知識

養女訓誨

一曰習女工 二議論酒食 三溫良恭儉 四修飾容儀 五學
書學算 六小心軟語 七閨房貞潔 八豔詞不唱 九聞事不

傳 十善事尊長

強會

見他文籍強披覽 見他鞍馬逞乘騎 見他弓矢強彈射 見他
文字強彈駁 見他着衣強問色目 見他人家事強處置 見他
鬪打強助拳

無見識

不問道理隨人做事 不說事因先罵人 做賤劣人伎倆 俗人
學僧家道場 遇事不分別是非 習工藝之事 不量能解使人

縱兒子學樂藝 不識字自撲 縱兒子籠養 男兒學女工
要小下便宜

十誠

不得飲酒至醉 不得暗黑處驚人 不得陰損於人 不得獨入
寡婦人房 不得開人家書 不得戲取物不令人知 不得暗黑
獨自行 不得與無賴子弟往還 不得借人物用了經旬不還

雜 纂 續

宋 王 銍

奴 婢 相

拔卓高 添水滿 挑燈長 剪燭短 喫乾飯 疾睡著 放物
當路 翻著衣裳

易 圖 謀

鄰舍貓兒 屬官古畫 小兒手中物

難奈何

恃寵婢 有錢惡妻 咬人馬 破活鮎魚 解隱形賊 被裏狗
蚤

不得人憐

卒死虔婆 釘手刼賊 偷食貓兒 咬人犬 不孝義兒 別人
醜孩兒 使性乞兒 不成器子弟

無憑據

山縣更鼓 選人年歲 廢落廟筭杯 低手圍棋 醉後許物
託魚雁傳書 牙郎說呪 不封底鎖 買妾問來歷

趁不得

驚馬脫籠 步尋下水船 斜日照人影 醉漢蹴踘 病起人同
飯 與村伶合曲

冷淡

念曲子 說雜劇 喫素冷淘 村伶打諢 齋筵聽說話

惡行戶

暑月作作 世代劫墓 行法僧子

少思算

無錢挾妓 低碁趁手下 癡兒使爺錢 借物賽賭 秀才不讀

書

不相稱

水手滄殺 師巫魘死 搭材匠跌死 縣尉著賊 糾儀失儀
法司犯法 彩畫溷室 孝服加銀帶 草屋安獸頭 先生懶惰

自做得

木匠帶枷 鐵匠被鎖 師姑袈裟 冶人鍋釜 服內懷孕 僧
道犯戒律

好笑

對客泄氣 村妓妝束 長人著短衣 婦人墜馬 村巫降神
口吃人相罵

阻興

訪妓有客 便風無帆 玩月被雲遮 遊山遇雨 元宵大風雨
新婚忽有疾 花時多事 賞花聞鄰家哭聲

不可託人

相新婦 覓女使 往別州追妓 買馬 數散錢

可惜

慳人有錢 好女嫁醜漢 富商據名妓 歌妓被決 新鞋袴蹴
踰 綵皂舖失火 玉器失手 書畫被鼠嚙 古銅器重鑄 驢
吃牡丹

重難

瘡上喫棒 冬月飲冷酒 暑月赴公筵 煉頂求福 許捨身修
寺 陣上帶甲馬 暑月檢屍 大雨中送殯 隆冬騎遠馬

沒用處

漏餅罐 破鞋襪 隔年桃符 舊曆 折針 秃筆

又愛又怕

狗喫熱油 小兒看雜劇 小兒放紙砲 新婚女子 初登山遊
玩 村夫看官過 駭人看弄鬼神

不識羞

下第人入期集院 新女婿渾身著新衣 被妓不采強入門 賤
物作貴賭輸誇口 不請自來攙坐 誇妻妾端正 邊官誇說兵
權 酒食店留得筆帖

不濟事

將女嫁內官 飯後請喫茶 持齋日作客 無錢後斷賭 打殺
人後戒酒 臨死許修善 臨渴掘井 江心補漏 斷決後赦到
船行借得鞍乘 臨老及第 酒盡令人來 大斧傷人手摩挲
落解後試官說文好

暗歡喜

丈夫遠行歸 無子聞女使懷妊 賣棺聞人病重 舉子與試官
有關節 選人得岐路 同行拾得遺棄物

不自量

老漢嫌妻醜 醜妻恨夫要娶妾 落第舉子罵主司 不解作官
歎沉滯 客作嫌人家茶飯 大將妻要人呼縣君 低碁要與人
下子 巧人作事拙人不服 老子弟看少妓 惡札人愛使牋紙
富商騎雙控馬 下賤人呼人表德

愛便宜

共吃果子揀大底 不取錢官人賤買物 騎別人馬遠出 共被
 把自家被在上 將生鐵博針 養母狗雌貓 寄槽養馬 將鰕
 釣鼈

過不得

賃屋欠房錢 謁上官被蟲嘍 暑月酣睡被蠅擾 狹巷騎馬逢
 車子 夫妻反目 上司不喜 臨渡無船 逢大官節

難理會

波斯念孔雀經 醉漢寐語 兩人拽斜說話 經紀人市語 杜

撰草書 古篆碑額 啞子做手勢 短舌人罵詈 抽亂絲 大
官侵占鄰人田土

不識疾遲

急如廁說葛藤話 留未食人喫茶 判狀救火 告搶妻女要依
日期 喚老娘逢人閒話 留走馬天使賭賽 發救兵須揀吉日
發倉賑饑待奏報

不識好惡

失火處說好看 看斬人說僧子好手 岸上看人溺水 向燈心

皂莢舖乞錢 養蠶處乞僵蠶 請舉子明年教學

輟不得

問患脚人借拄杖 廚子處借刀 就雨中人借傘 問暑月行人
借扇

少道理

不會禪和尚問答 村學堂講書 初學讀書人策論 田夫論朝
政 無證見論訟

難忍耐

觀恭被禁不許教 患腹泄人尋廁不著 病起人忌口 小兒灼
艾 脚骨上取箭頭 見人說無天理話

沒意頭

妓家誇會做活計 對屠兒說買物放生 對將官說儒雅事 對
僧道說異端害正

輔 導 概

雜纂一續

宋 蘇軾

回耐

猾胥曲法取受 監司聞部下賊濫事 見非禮論訟平人 知人
去上官處損陷

自羞恥

和尚道士有家累 師姑養孩兒 說脫空漏綻 在官賊汙事發

強陪奉

莊家人與妓筵 不飲酒人伴醉漢 對上官說葛藤話 與番使
接談

佯不會

對尊官饒綦 問新到僕妾手藝 初到官問舊事體 新僉民兵
問力氣

旁不忿

村漢有錢 無才識人作好官 善人被小人凌辱 見初學人及

不快活

步行著窄鞋 赴尊官筵席 入試遇酷暑 暑月對生客 重囚
被鎖縛 妬妻頭白相守 村裏女壻戴幞頭 小兒初入學堂
吏胥遇嚴明長官

未足信

賣物人索價說呪 和尚不喫酒肉 醉漢隔宿請客 媒人誇好
兒女 吏胥小心畏慎 妓別慟哭如不欲生 敵國講和

陡頓歡喜

窮措大及第 未有嗣生男 遠地世家書 有罪遇赦 富家兒
乍入贅女壻

這回得自在

僧尼還俗 宮人放出 重孝服闋 囚徒釋脫 不肖子乍無尊
長 寵妾獨得隨任

不圖好

癩子吃豬肉 乞兒突好人 去任官放潑要錢 死囚罵法官
劫盜妄引徒伴

怕人知

流配人逃走歸 買得賊贓物 藏匿姦細人 同居私房畜財物
賣馬有毛病 去親戚家避罪

說不得

啞子做夢 舉子就試偶疎脫 醫人自病 行姦被窘辱 賊被
狗咬 作官處被家人帶累 藏違禁物被盜 賊贓被人轉取去

善相撲偶輸 處子懷孕

謾不得

曹司對曉事官員 諳熟行市買賣 妬妻不會飲酒 靈利孩兒
買物

諱不得

健兒面上逃走字 賊見真賊 小官祖父名 有罪對知證人

改不得

生來劣相 性好偷竊 好說脫空 好笑話人 愛說是非 淫
慾無度 謬漢好作文章 口吃人多說話 貪財人愛便宜 不
肖子好賭博 還俗僧道舉止 婢作正室有舊態 偷食貓兒

得人惜

口行孩兒 善歌舞小妓 不偷食貓兒 快馬穩善 做活計女
婿 會讀書兒子 良僕妾 好書畫 有行止公人

學不得

神仙 天性敏速 才識過人 有膽氣 能飲啖 臨事果斷

忘不得

父母教育 好交友 愛恩處 得意文字 少年記誦書

留不得

春雪 暑月盛饌 愛逃席客 潮水 順風下水船 猴獼看果
子 窮人粟帛 城門發更後 大官得替後

勸不得

服硫黃 酒病漢 愛賭錢人 醉後相罵 夫妻因婢爭鬧

悔不得

賭錢輸 中酒病 失口許人物 好景失遊賞 作過後事發
出語容易 少年廢學 見好物失買

怕不得

上陣相殺 夏月餅師 相撲漢拳踢 有罪喫棒 醜婦見舅姑
弄潮 臺諫官言事 上竿

省不得

閩人讀書
諸行市語
番人說話

雜纂三續

歙 黃允交

李義山浪子以巷談寓滑稽，王君玉，蘇子瞻各倣之，遂成風流雅謔。後有續者，不免畫足，寧復遺珠，徒爲大雅罪人，未必能博好談士一軒渠也。

壬子下第出白門車中識。

必不來

貧士請貴要 子弟窮後邀幫閒 父母召訓驕兒 衙官提勢豪

冷曹結客

殺風景

鼓吹遊山 聽歌說家務 松林作厠 對名姬罵坐 名山壁上

題詩

不如不解

衲子稱詩 閨人識字 奴善作文 武將清譚 讀書人精刀筆

難理會

坊妓私譚 村巫作神語 謬漢做文章

勸不得

醉人唱曲 妬妻罵妾 鍊爐火 講道學 老人說遠年事 愛
小便宜 俗漢作詩

難忘

游過好山水 良友箴規 寵婢爲妻所遣 情人語 困阨時受
人憐

不祥

呪罵天地祖先 日晏高眠 遮護子孫過失 奴僕放談 笑人
家儉嗇 聽嬾女傲尊長 開口說呪誓 嬾女好遊談 女人口
出是非 子弟好用機詐 與無賴往還

難久留

愛賭人手中錢 敗子肥田 無錢官居美任 雨中花 老年娶
少艾 京中下第秀才 有妬妻畜艷婢

學不得

好音聲 膂力 美姿貌 多子 不識羞

未足信

公人說行止話 自稱圍棋高手 娼願從良 假託熟說同心話
子弟向父兄言勤學 道學人講天理 游客雌黃人物 欲爲
夫納妾 邊官誇說謀略

不可過

賭博被禁 好飲人無酒 浪子乏纏頭 蕩姬受檢束

暗歡喜

掘地得藏金 貧人受重賄 理學人遷美官 拐兒賺癡人得手
新婦見郎君貌美

阻興

賞花無沽酒處 村客闖席 佳期發疝

陡頓歡喜

乞兒見橫財 貧人得富妻 離亂後逢骨肉 多年致政忽起用

得人憐

作家妻妾 孝順兒 嬾人不長舌 小兒不嫌粗糙 子弟好交
長者 僕妾善體主人

可惜

好天資不讀書 名書畫入村手 作詩贈俗人 清官罷職 好
試文曳白 聰俊兒郎不自愛 有學人弄筆頭

悶損人

客途久雨 遇村老訴家務 急歸阻風 陪俗士久譚

惡模樣

村漢着新衣 和尚發怒 妬妻罵婢 誚吏謁上司 學市井聲
態

這回得自在

嬾奴被逐 州縣轉京職 邊軍遇赦 妾值妬妻亡

遲滯

貴人見客 小兒進學堂 遣愛婢 新婚遠別 清官陞轉

富貴相

晚妝 記門簿 婢子寶釵羅袖 後庭絃索聲 院內奚奴調馬

古董客候門

叵耐

無情妓 僕傲主人 播弄親朋骨肉就中取利 庸人彈射文章
敗軍奏捷

少道理

俗僧說法 醉漢教誨人 將軍掉書袋 縱子弟游閒

冷淡

三家村賽社
草縣開操
廣文先生陞堂
措大會親
初學人
作賦

無憑據

田夫講故事
試場中更鼓
村巫符咒
妓家年紀
方士自稱
百歲
塞上叙軍功

不相稱

重服挾妓
佛院養雞豚
僧子吃齋
皂快不喝叱
措大鬪雞
走狗
武將戒殺生
秀才出入公門

佯不會

新嬾推酒 坊伎減飡 尊長問卑幼歌唱

旁不忿

豪家白占妻田 好官被劾 看雜劇邪人害正 謬漢譏駁好詩
文 看唆弄癡人作過

怕人知

僧道走狹邪路 客路帶重貲 蓄違禁物 舉子通關節 有私

夫

不嫌

貧人得薄賂 窮漢娶再醮嬪 淹滯措大中末榜

強陪奉

妓伴老翁 村漢見貴親 病夫請客 老夫少妻

不圖好

罷任與上司放對 失節婦再嫁 革退吏胥發本官贓私 嫖蕩

後打蓮花落

說不得

同官挾去贓物 僧被行童對傳 買字眼着賺 在任吃劫 講
學人遭妻毆

謾不得

向牙郎說物價 妄誕措大遇主司 正人前漏脫空話 嚴明官
聽訟 對老伎使乖

諱不得

陰瘡出面 不愛好兒郎

易圖謀

貧家婢僕 俗客古書畫 下僚財物 敗子田園

沒意頭

與俗人論詞賦 向再醮嬾談貞烈事 對落第舉子誇新郎君

重難

暑月登樓飲酒 破船遭風 濁音人唱無板腔 隆冬落水 醜

妻奇妬 獨子不孝 失意後遇負心人

必不得

索慳人酒食 偃蹇措大假貸 窮書生乞富家婚

不快意

負病賞花 佳會主人欠踴躍 中秋月淡

不達時宜

借書藉不還 強評前輩文字 闖妓席 書生禦賊 對人家子

弟說淫艷事 索不相知酒食 與無賴人辯曲直 邀落解秀才
看迎舉人 惡詩畫強汗人扇

不識羞

單說富貴往還 開口脫空 高自稱許 慣使小機術 剽竊詩
文 逢人數子弟罪過 倚親族貴勢凌人

虛度

少年不讀書 月夜高眠 好山水不遊賞 妾遇主母妬 蕩子
嬾

不忍聞

屠門宰殺聲 雨夜啼鶻 邊城報敗 孤兒哭父 老人聽蒿里
歌 酷吏拷掠聲 下第後唱渭城 惡少述淫褻語

改不得

內相頰人形 見人便談譚 好市井詭譎 不肯說真話 弄刀

筆 喜暗峻

快意

平城走駿馬
飽帆張風
花時人送酒
年少兒子及第
勝地

豪吟
美妾賢妻
聽人說神仙俠烈
乘勝遂

編者 川島

發行者 北新書局

一九二六年九月初版

雜纂四種一冊定價 三角

